



Instructions Manual / Manual de Instrucciones

CAUTION!

HAZARDOUS MOVING PARTS
Disconnect Power Before
Cleaning or Servicing



¡ATENCIÓN!

PARTES MOVIBLES PELIGROSAS
Desconecte de la Red Eléctrica
antes de la Limpieza o Manutención



*Band Saw with Sliding Table / Sierra para Huesos con Mesa Movable Model / Modelos **SI-282HD***

Office

Phone: 1-800-503-7534 / 305-868-1603

Fax: 305-866-2704

sales@skyfood.us - www.skyfood.us

TOLL FREE 1-800-503-7534

SUMMARY / INDICE

1. ENGLISH _____ 01

2. ESPAÑOL _____ 14



SI-282HD

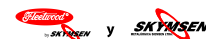
SUMMARY

1. INTRODUCTION	02
1.1 Safety	02
1.2 Main Components	02
1.3 Technical Characteristics	04
2. INSTALLATION and PRE OPERATION	04
2.1 Installation	04
2.2 Pre Operation	05
3. OPERATION	05
3.1 Operation Process	05
3.2 Cleaning	05
4 GENERAL SAFETY RULES	07
4.1 Operation Fundamentals Practices	07
4.2 Cares and Observations before to Switch On trhe Saw	08
4.3 Routine Inspection	09
4.4 Operation	09
4.5 After the Work Ends	10
4.6 Maintenance	10
4.7 Advices	10
5 PROBLEMS ANALYSIS and SOLUTIONS	10
5.1 Problems, Causes and Solutions	10
5.2 Adjustment and Components Replacement	12
5.3 Electrical Diagram	13
6 GENERAL ADVICES	13

Registro de Garantía



IMPORTANTE:
Solamente para productos de las marcas



Información del Usuario

Preguntas sobre como llenar este formulario?

Llamada 1-800-503-7534 / 305-868-1603

Devuelva el formulario completo a la:

SKYFOOD EQUIPMENT LLC

11900 Biscayne Blvd. Suite 512

North Miami, FL 33181 - USA

O fax formulario a:

305-866-2704

* Persona de Contacto: _____

* Tipo de Empresa:

- | | |
|--|---|
| ☐ Panadería Bagel y Operaciones | ☐ Mayorista con Comestibles |
| ☐ Panadería (Asociado con Restaurante) | ☐ Mayorista sin Comestibles |
| ☐ Bolera | ☐ Empacador de Carne |
| ☐ Negocios e Industria en la Casa de Alimentación | ☐ Otros negocios que prepara o servir alimentos |
| ☐ Carnicería | ☐ Otros negocios que vende, pero no sirven comida |
| ☐ Abastecimiento | ☐ Pizza (Cenar en /llevar) |
| ☐ Club de Tiendas | ☐ Restaurantes (independiente / cadena) |
| ☐ Tienda de Conveniencia | ☐ Escuela |
| ☐ Club de Campo | ☐ Estadios / Coliseum |
| ☐ Delicatessen (Cadena / Restaurante) | ☐ Supermercado |
| ☐ Delicatessen (Independiente y No-Restaurant) | ☐ El parque temático |
| ☐ Tienda de Alimentos | ☐ Universidad / Escuela |
| ☐ Gobierno | ☐ Viñedo |
| ☐ Hospital | ☐ Clube de Almacenes |
| ☐ Alojamiento | ☐ Operación de cocción al por mayor (no institucional) |

* Nombre de lá Compañía: _____

* Dirección: _____

* Ciudad: _____

* Estado: _____ * Zip Code: _____

* Teléfono: _____ Fax: _____

** E-mail: _____

Página Web: _____

☐ Me gustaría unirse a la lista de correo.

Detalles del Producto

* Item Comercial del Producto: _____

El item comercial del producto se puede encontrar en la etiqueta de identificación del producto de la máquina.

* Número de serie: _____ * Confirme el úmero de serie: _____

Esta información, el número de serie del producto, también se puede encontrar en la etiqueta de identificación del producto de la máquina.

* Prueba de compra: ☐ Sí
☐ No

* Comprado en: ____/____/____ (mm / dd / yyyy)

* Adquirido en: _____
Nombre de la compañía

* Indica que el campo es obligatorio.

** Indica que el campo es obligatorio y no obligatorio por Fax.

SKYFOOD sea para la Compañía de Servicio. Distancia o tiempo de viaje NO serán pagados. SKYFOOD ofrece una garantía limitada en sitio para productos que estén solamente en instalaciones comerciales con peso neto superior a setenta (70) libras, siempre que estén instalados en una dirección dentro de un rayo de treinta (30) millas de una Compañía de Servicio. **Usuarios finales son responsables por todos los costos extra de viaje y costo por milla.** En este caso servicios de garantía serán provenientes durante las horas de trabajo comerciales.

Este producto sera sustituido o reparado bajo la garantia, por un periodo de un (1) año desde la fecha de compra por el comprador original/usuario ("Usuario Final"), ó diez ocho (18) meses a partir de la fecha de envío desde el almacén de SKYFOOD cual sea la fecha que expire primero.

Accesorios serán remplaceados ó reparados bajo la garantía por un periodo de (30) días a partir de la fecha de compra por el comprador/usuario ("Usuario Final"), ó diez ocho (18) meses a partir de la fecha de envío desde el almacén de SKYFOOD cual sea la fecha que expire primero.

La garantía no será aplicable hasta que un formulario de **REGISTRO DE GARANTÍA** sea recibido por SKYFOOD EQUIPMENT, LLC, dentro de treinta (30) días de la fecha de la compra. El **REGISTRO DE GARANTÍA** sea en el Manual de Instrucción de cada producto ó en el sitio de SKYFOOD: www.skyfood.us. El Usuario Final debe llenar el formulario de **REGISTRO DE GARANTÍA** y mandarlo para SKYFOOD de acuerdo con las instrucciones indicadas en el referido sitio. **Sin el cumplimiento de esta condición la garantía NO será valida.**

La garantía no se extiende para productos de terceros. No existen otras garantías ó condiciones expresas otras que aquellas ofrecidas por cada fabricante de productos vendidos por SKYFOOD que no sean bajo la marca FLEETWOOD by SKYMSSEN y SKYMSSEN.

Para preguntas ó asistencia, no devuelva el producto ó accesorios para la tienda, por favor llame a Toll Free 1-800-503-7534, ó visite la sección Servicio al Cliente en www.skyfood.us. Para un servicio mas rápido tenga disponible el nombre del modelo, el numero de serie y la prueba de compra para que el operador le asista.

SKYFOOD se reserva el derecho de cambiar los términos de la Garantía Limitada a cualquier momento sin previo aviso. También se reserva el derecho de cambiar el proyecto y las especificaciones de sus equipos ó cualquier otra documentación a cualquier momento. El usuario final no tendrá derecho a compensaciones resultantes de éstos cambios.

Actualización :

Estos **Terminos y Condiciones** fueran por ultimo actualizadas en 14 de Enero 2014.

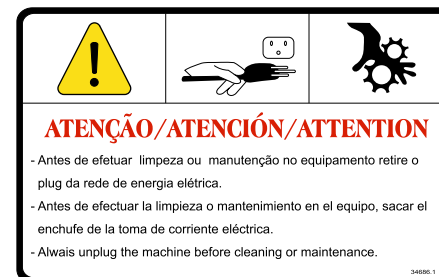
1. INTRODUCTION

1.1 Safety

If and when the Band Saws Mod. SI-282HD, are not correctly used , they are potentially DANGEROUS machines. Cleaning , maintenance and any other service in the machine shall be carried out by duly trained people, and with the plug off its socket. The instructions below, must be always followed to avoid ACCIDENTS:

- 1.1.1 Take the electric plug off its socket, before to withdraw any moving part , before cleaning, maintenance or any other kind of service.
- 1.1.2 Never use tools not belonging to the saw to help cutting .
- 1.1.3 Never touch the blade, even with the saw switched off, because the blade has sharp edges .
- 1.1.4 Never adjust the blade guide, nor the Thickness Guide with the saw blade in movement .
- 1.1.5 During cutting operation, never wear loose clothes with wide sleeves principally around the wrists .
- 1.1.6 Wear steel gloves during cutting operation .
- 1.1.7 Keep hands away from moving parts .
- 1.1.8 Never switch on the saw with any open doors .

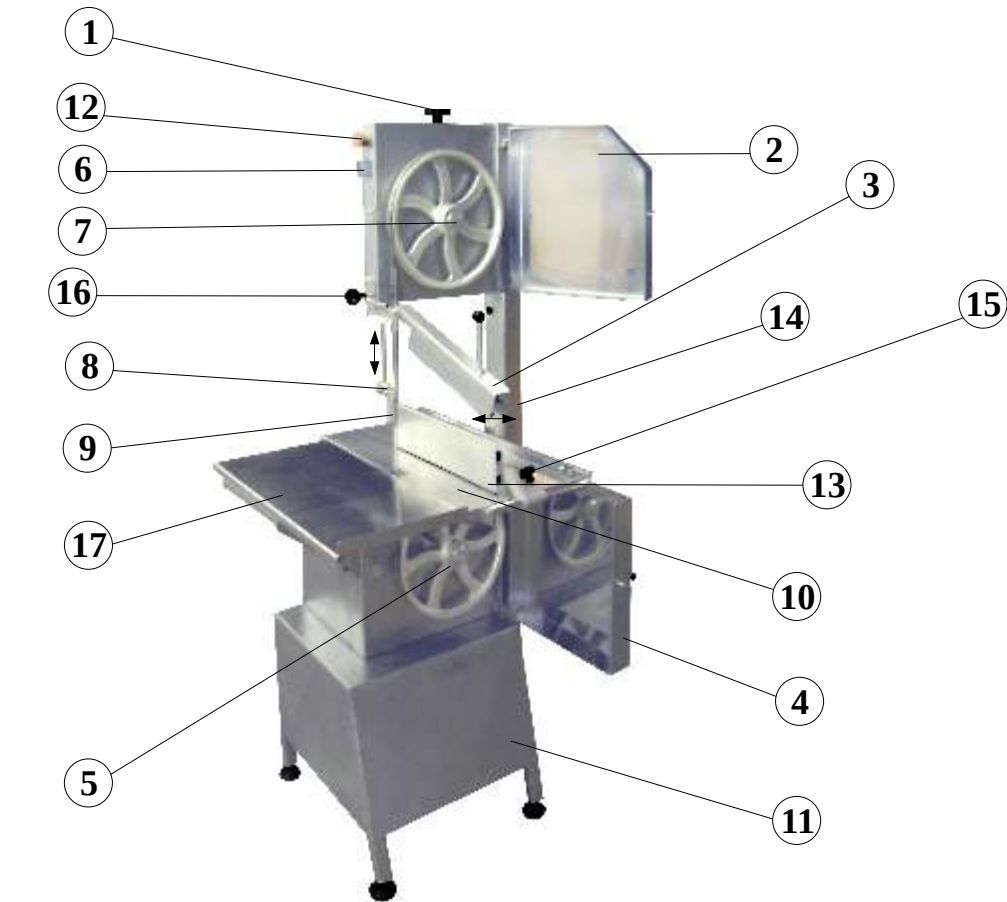
IMPORTANT
IN AN EMERGENCY CASE USE THE EMERGENCY BUTTON # 12 (Pct.01). To restart the Band Saw turn the ON/Off Switch # 06 (Pct.01) to OFF position and unlock the emergency button turning it clockwise.



1.2 Main Components

All components are manufactured with carefully chosen raw materials in accordance with Siemens experience and testing standards .

Picture - 01



- | | | | |
|-----|-------------------------|-----|-------------------------|
| 01. | Blade Tension Regulator | 10. | Stationary Table |
| 02. | Upper Door | 11. | Frame |
| 03. | Pusher | 12. | Emergency Button Switch |
| 04. | Lower Door | 13. | Thickness Guide |
| 05. | Lower Wheel | 14. | Blade Protection |
| 06. | On/off Switch | 15. | Cut Regulator Handle |
| 07. | Upper Wheel | 16. | Blade Guide Handle |
| 08. | Blade Guide | 17. | Sliding Table |
| 09. | Blade(Width 3/4") | | |

SKYFOOD EQUIPMENT LLC - SERVICIO

Para preguntas o asistencia, llame SKYFOOD EQUIPMENT Toll Free: **1-800-503-7534**, o visite la sección de Servicio al Cliente en **www.skyfood.us**.

GARANTIA LIMITADA DE SKYFOOD

Salvo especificado diferentemente nuevos productos **FLEETWOOD by SKYMSSEN** y **SKYMSSEN**, accesorios excluidos, vendidos por SKYFOOD EQUIPMENTS, LLC ("SKYFOOD"), para uso solamente en los Estados Unidos (colectivamente "Productos" ó singularmente "Producto") son garantizados de estar libres de defectos en los materiales y la mano de obra por un periodo de un (1) año desde la fecha de compra por el comprador original/usuario ("Usuario Final"), ó diez ocho (18) meses a partir de la fecha de envío desde el almacén de SKYFOOD cual sea la fecha que expire primero. Varios productos nuevos y accesorios pueden ser garantizados por un periodo diferente de un (1) año, mientras otros podrían estar sujetos a limitaciones de transporte, como especificado en Manual de Instrucción del producto. **Es necesario presentar la Prueba de Compra, caso contrario la garantía NO SERÁ APLICABLE.** Ninguna garantía es dada ó implícita para usuarios secundarios o para terceras partes. Es condición fundamental de la Garantía que SKYFOOD sea notificada de cualquier defecto en materiales ó mano de obra en el plazo de cinco (5) días del ocurrido, dentro del plazo de la garantía. Si el aviso del reclamo, bajo esta garantía, es hecho en tiempo por el usuario final, SKYFOOD ó una compañía de servicio ("Compañía de Servicio") indicada, hará el reparo o la sustitución del Producto, a criterio de SKYFOOD, bajo las condiciones adicionales escritas abajo.

Esta garantía no se aplica si el daño ocurre de una instalación impropia ó mantenimiento hecho por una compañía de servicio ("Compañía de Servicio") no autorizada, tensión eléctrica errada, ni si los productos ó partes hubieren sido usados fuera de conformidad con las instrucciones de operación y mantenimiento, sujetos a mal uso ó abuso, ó dañificados por accidentes, causas de fuerza mayor, uso anormal, tensión ó cualquier otra causa que no sea de responsabilidad de SKYFOOD o afuera de su razonable control. **Esta garantía NO cubre mano de obra de servicio y despensas de viaje para proceder ajustes en los productos o ly accesorios.** Además del desgaste y rasgue de algunos ítems, como pero no limitado a; partes de vidrio, hojas de corte, piedras, cuchillas, platos, cuchillas de corte, discos de corte, vedamientos, cambios de óleo, cinta para vedamiento, cintas de aislamiento, gusanos, rodamientos auto-lubricados, carbones para motores eléctricos, y otras partes desgastables por su naturaleza y que necesiten ser repuestas con frecuencia. **Componentes eléctricos están sujetos a desgaste y rasgue natural y no están cubiertos por esta garantía. ESTA GARANTÍA ESCLUDE TODAS GARANTÍAS VERBALES, ESTRUCTURALES, EXPRESA, Ó IMPLÍCITA QUE PUDIERA SER APLICABLE A SKYFOOD, INCLUSO, PERO NO LIMITADO A, CUALQUIER GARANTIA IMPLICITE COMERCIALIZACIÓN Y ADAPTABILIDAD PARA FINALIDADES PARTICULARES.** Bajo ninguna circunstancia SKYFOOD será responsable por perdida de uso, renta o lucros cesantes o por daños incidentes ó consecuentes. SKYFOOD en ninguna circunstancia será responsable por cualquier perdida, daño, daño oculto, despensa ó atraso de mercaderías, por cualquier motivo cuando dichas mercaderías estuvieren en custodia, posesión ó control de terceras partes seleccionadas por SKYFOOD para despachar, libertar, transportar ó otros servicios relativos a estas mercaderías. El único remedio por la quiebra de cualquier garantía se limita a lo que es expuesto arriba.

1.3 Technical Characteristics

Table - 01

Characteristics	Unit	SI-282HD
Voltage	V	220
Electric Current	A	12,4
Frequency	Hz	50/60
Power Rating	HP	2
Consumption	Kw.h	1,47
Height	Inches	74"
Width	Inches	31 1/2"
Depth	Inches	30 3/4"
Net Weight	lb	282
Gross Weight	lb	348
Maximum Cut Width	Inches	13 3/16"
Minimum Cut Height	Inches	12"

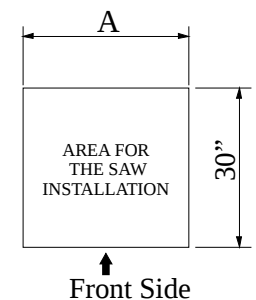
2 INSTALLATION and PRE OPERATION

2.1 INSTALLATION

The band saws must be installed over a firm working floor.
Check the electric network voltage.

The electric supply cord is fitted with a plug which has a ground connection. Be sure that the ground connection is actually connected to earth, before to use the saw .

A = 49"



2.2 Pre Operation

IMPORTANT

Be sure that the Blade has the right tension before to operate the saw . Turn clockwise the Blade Tension Regulator # 01 (Pict.01) handle to tighten the blade .

First of all check if the Band Saw is firmly standing in its position . Before to use it clean the Blade, the wheels and the doors with water and neutral soap .

To adjust (stretch) the blade, turn clockwise the Blade Tension Regulator # 01 (Pict.01) handle ,to tighten the blade .

3. Operation

3.1 Operation Process

IMPORTANT

Under no circumstances, your hand is to be placed in front of the Blade to push the meat to be cutted.

With the machine switched off , adjust the Blade Guide # 08 (Pict. 01) and the Thickness Guide # 13 (Pict.01) .

To switch on the Band Saw, put the ON/Off switch No. 06 (Pict. 01) position “ON”.

Put the product to be processed on the Sliding Table, and push it towards the Blade leaning it on the Thickness Guide to have a uniform thickness slice.

Withdrawing the product, be careful that it does not touch on the back side (flat side) of the Blade, doing such will avoid the Blade to jump out of the wheels.

Siemens HINT

When using the stationary table , to have the meat to slip with an easy movement spray a little water on the table .

3. 2 CLEANING

To clean the Band Saw, first of all, switch it off from electric source . All the parts in direct contact with the meat must to be cleaned .

To remove the movable parts, please proceed as follows:

Warranty Registration



IMPORTANT:

Only for products of the trademark:



User Details

Questions about how to complete this form?

Call 1-800-503-7534 / 305-868-1603

Return completed form to:

SKYFOOD EQUIPMENT LLC
11900 Biscayne Blvd. Suite 512
North Miami, FL 33181 - USA

Or fax form to:

305-866-2704

* Contact Person: _____

* Business type:

- | | |
|--|---|
| ☐ Bakery and Bagel Operations | ☐ Mass Merchandiser with Grocery |
| ☐ Bakery (Associated with Restaurant) | ☐ Mass Merchandiser with NO Grocery |
| ☐ Bowling Center | ☐ Meat Packer and Purveyor |
| ☐ Business and Industry In-House Feeding | ☐ Other Business that prepares or serves food |
| ☐ Butcher | ☐ Other Business that sells but doesn't serve food |
| ☐ Catering | ☐ Pizza (Dine In / Carry Out) |
| ☐ Club Stores | ☐ Restaurants (Independent / Chain) |
| ☐ Convenience Store | ☐ School |
| ☐ Country Club | ☐ Stadiums / Coliseum |
| ☐ Delicatessen (Chain / Restaurant) | ☐ Supermarket / Grocery |
| ☐ Delicatessen (Independent and Non-Restaurant) | ☐ Theme Park |
| ☐ Food Store | ☐ University / College |
| ☐ Government | ☐ Vineyard / Winery |
| ☐ Hospital | ☐ Warehouse Clubs |
| ☐ Lodging | ☐ Wholesale Baking Operation (Non-Institutional) |

* Company Name: _____

* Address: _____

* City: _____

* State: _____ * Zip Code: _____

* Phone: _____ Fax: _____

** E-mail: _____

Web page: _____

☐ I would like to join the Mail List.

☐ I would like to join the E-mail List.

Product Details

* Product Commercial Item: _____

The Product Commercial Item can be found on the machine Product Identification Label.

* Serial Number: _____ * Confirm Serial Number: _____

This information, the Product Serial Number, can also be found on the machine Product Identification Label.

* Proof of Purchase: ☐ Yes
☐ No

* Purchased On: ____/____/____ (mm / dd / yyyy)

* Purchased From: _____
Company Name

* Indicates required field.

** Indicates required field, not mandatory by Fax.

This product will be replaced or repaired under warranty, for a period of (1) year, beginning from the date of purchase by the original purchaser/user ("End User"), or eighteen (18) months from the date of shipment from SKYFOOD's warehouse, whichever expires first.

Accessories will be replaced or repaired under warranty, for a period of (30) days, beginning from the date of purchase by the original purchaser/user ("End User"), or eighteen (18) months from the date of shipment from SKYFOOD's warehouse, whichever expires first.

This warranty shall not take effect until a properly completed and executed **WARRANTY REGISTRATION** form has been received by SKYFOOD EQUIPMENT, LLC, within thirty (30) days from the date of purchase. The **WARRANTY REGISTRATION** is available either in the Instruction Manual of every Product or at SKYFOOD's website www.skyfood.us. The End User must fill out the **WARRANTY REGISTRATION** form and send it to SKYFOOD according to the instructions posted on the referred website. **Failure to do so will VOID the warranty.**

No extended warranties for third party products. There are no other express warranties or conditions other than the one offered by each manufacturer for products sold by SKYFOOD, not under the FLEETWOOD by SKYMSEN and SKYMSEN brand.

For questions or assistance, do not return the product or accessories to the store, please call Toll Free 1-800-503-7534, or visit the Customer Service section at www.skyfood.us. For faster service please have the items name, serial number, and proof of purchase for the operator to assist you.

SKYFOOD reserves the right to change the terms of its limited warranty at any time without any prior notice. It also reserves the right to change the design and specifications of its equipment or any related documentation at any time. The end user is not entitled to upgrades or refunds resulting from these changes.

Updates

These **Terms and Conditions** were last updated on January 14th, 2014.

3. 2. 1 Remove the Upper Door # 02 (Pct.01), to do so, vertically lift the door .

3. 2. 2 Remove the Lower Door# 04 (Pct.01), to do so, vertically lift the door.

3. 2. 3 The Blade # 09(Pct 01) Loose the Blade , turning the Blade Tension Regulator # 01 (Pct.01) handle counter clockwise and take the Blade off the Wheels.

3. 2. 4 The upper Wheel #07 (Pct 01) Take the Upper Wheel away, pulling it out to the front. The Lower Wheel is not removable.

3. 2. 5 Wash all the parts with water and neutral soap, then dry them .

3. 2. 6 Never use hard or sharp objects such as: KNIVES, HOOKS, or similar, to clean the meat hanging on the saw Doors . Use a plastic brush to remove it and to clean .

3. 2. 7 To assemble the several parts removed, proceed the inverse path as above described.

IMPORTANT

Check the Blade position. The right position is with its teeth towards the front side of the Band Saw, and bent down .

3.2.8 Cautions with Stainless Steel:

The Stainless Steel may present rust signs, which ARE ALWAYS CAUSED BY EXTERNAL AGENTS, especially when the cleaning or sanitization is not constant and appropriate.

The Stainless Steel resistance towards corrosion is mainly due to the presence of chrome, which in contact with oxygen allows the formation of a very thin protective coat. This protective coat is formed through the whole surface of the steel, blocking the action of external corrosive agents.

When the protective coat is broken, the corrosion process begins, being possible to avoid it by means of constant and adequate cleaning.

Cleaning must always be done immediately after using the equipment. For such end, use water, neutral soap or detergent, and clean the equipment with a soft cloth or a nylon sponge. Then rinse it with plain running water, and dry immediately with a soft cloth, this way avoiding humidity on surfaces and especially on gaps.

The rinsing and drying processes are extremely important to prevent stains and corrosion from arising.

IMPORTANT

Acid solutions, salty solutions, disinfectants and some sterilizing solutions (hypochlorites, tetravalent ammonia salts, iodine compounds, nitric acid and others), must be AVOIDED, once it cannot remain for long in contact with the stainless steel:

These substances attack the stainless steel due to the CHLORINE on its composition, causing corrosion spots (pitting).

Even detergents used in domestic cleaning must not remain in contact with the stainless steel longer than the necessary, being mandatory to remove it with plain water and then dry the surface completely.

Use of abrasives:

Sponges or steel wool and carbon steel brushes, besides scratching the surface and compromising the stainless steel protection, leave particles that rust and react contaminating the stainless steel. That is why such products must not be used for cleaning and sanitization. Scrapings made with sharp instruments or similar must also be avoided.

Main substances that cause stainless steel corrosion:

Dust, grease, acid solutions such as vinegar, fruit juices, etc., saltern solutions (brine), blood, detergents (except for the neutral ones), common steel particles, residue of sponges or common steel wool, and also other abrasives.

4. General Safety Rules

IMPORTANT

If any item from the GENERAL SAFETY NOTIONS section is not applicable to your product, please disregard it.

The safety rules were made to orient and to instruct users of the band saw, and the people who will be responsible for its maintenance.

The band saw shall only be delivered to the user in good use conditions, and the user shall be instructed by the dealer, about how to use safely the band saw.

The user shall only operate the band saw after complete knowledge of the cares to be taken, after reading carefully the present instruction manual.

4.1 Operation Fundamental Practices

4.1.1 Dangers

Some of the electric parts commands, have points or terminals with high voltages. Those when touched may cause electric shock, and even death.

Never touch a manual electric command (buttons, switches, etc.) with wet hands, clothes or shoes. To not observe such recommendation may also cause electric shock, and even death.

SKYFOOD EQUIPMENT LLC - SERVICE

For questions or assistance, call SKYFOOD EQUIPMENT Toll Free: **1-800-503-7534**, or visit the Customer Service section at www.skyfood.us.

SKYFOOD'S LIMITED WARRANTY

Unless otherwise specified, new **FLEETWOOD by SKYSEN** and **SKYSEN** products, excluding accessories, sold by SKYFOOD EQUIPMENT, LLC. ("SKYFOOD"), for use only in the continental United States (collectively, "Products" or singularly, "Product"), are warranted to be free from defects in materials and workmanship for a period of one (1) year from the date of purchase by the original purchaser/user ("End User"), or eighteen (18) months from the date of shipment from SKYFOOD's warehouse, whichever expires first. Several new products and accessories may be warranted for a period other than one (1) year while others may be subject to travel limitations, as specified on the products Instruction Manual. **Proof of purchase must be presented; if not this warranty will be VOID.** No warranty is given or implied to a subsequent transferee or any other third party. This warranty is expressly conditional upon SKYFOOD being notified of any defects in materials or workmanship within five (5) days of its occurrence, within the warranted time period. If a notice of a claim under this warranty is timely made by the End User, SKYFOOD or a SKYFOOD's designated service company ("Service Company"), will repair or replace the Product, at SKYFOOD's discretion, subject to the additional conditions hereinafter described.

This warranty shall not apply if damage occurs from improper installation or maintenance performed by an unauthorized service company ("Service Company"), wrong voltage, nor to the extent that Products or parts have been used other than in conformance with operating and maintenance instructions, subjected to misuse or abuse or damaged by accident, acts of God, abnormal use, stress or any other matter unrelated to SKYFOOD, and beyond its reasonable control. **This warranty does NOT cover service labor and travel to perform adjustments on products and/or accessories.** In addition to wear and tear of certain items, such as, but not limited to; glass parts, blades, stones, chopper cutting knives, plates, slicing knives, cutting disc, gaskets, oil changes, sealing tape, heat seal wires, worm gears, self-lubricating bushings, carbon brushes for electric motors, and other parts expendable by nature and that need to be replaced frequently. **Electrical components are subject to natural wear and tear, and are NOT covered by this warranty. THIS WARRANTY EXCLUDES ALL ORAL, STATUTORY, EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES WHICH MAY BE APPLICABLE TO SKYFOOD, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE.** Under no circumstances shall SKYFOOD be liable for loss of use, revenue or profit or for incidental or consequential damages. SKYFOOD shall under no circumstances be liable for any loss, damage, concealed damage, expense or delay of goods for any reason when said goods are in the custody, possession or control of third parties selected by SKYFOOD to forward, enter, clear, transport, or render other services with respect to such goods. The sole and exclusive remedy for breach of any warranty is limited to the remedies provided in the paragraph above.

All products held at non-commercial facilities or domiciles, must be taken or shipped, shipping charges prepaid, either to SKYFOOD's facility or a SKYFOOD's designated service company ("Service Company"). Products held at commercial facilities and weighing

4. 1. 2 Warnings

The On/Off Switch position shall be well known, to allow at any moment a fast switching, without the necessity to look for the Switch .

Before any maintenance, take away the cord plug from the electricity network socket.

Have enough working space around the Band Saw to avoid dangerous falls .

Water or oil may turn the floor slippery and dangerous. To avoid accidents keep the floor dry and clean.

Never inadvertently touch or operate a manual command (button , switch, etc).

If any kind of work has to be done by two or more people, coordination signals shall be accorded for each step of the work. The next step shall not be started unless the signal is given and acknowledged .

4. 1. 3 Notices

In case of an electric energy supply failure, switch off the On/Off Switch.

Avoid mechanical shocks, since they may cause failures or wrongs to the Band Saw good operation.

Avoid water, dirt or dust inside the mechanical or electrical components.

DO NOT ALTER the Band Saw original characteristics.

DO NOT SOIL, TEAR OR REMOVE, ANY SAFETY OR IDENTIFICATION LABEL. If a label is illegible or lost, ask your Technical Assistant to supply a new one.

READ CAREFULLY AND WITH ATTENTION THE SAFETY OR OPERATION INSTRUCTIONS LABELS DISPLAYED ON THE MACHINE, AS WELL AS THE INSTRUCTION MANUAL AND THE TECHNICAL CHARACTERISTICS WRITTEN INSIDE.

4. 2 CARES AND OBSERVATIONS BEFORE TO SWITCH ON THE BAND SAW

IMPORTANT

Read carefully and with attention the present instructions before to switch ON the band saw. Be sure to have a right understanding of all information given in the instruction manual. In case of doubt, consult the technical assistant or the seller.

4. 2. 1 Danger

The electric cord or any electric wire if damaged may cause electric shock .
Before to use them be sure they are in perfect conditions.

4. 2. 2 Notices

Be sure that the Instructions given in the Instruction Manual have been perfectly understood. Each function or operation process must be perfectly clear.

Before operating a Manual Command (button, switch etc), be sure the command is the right one.

4. 2. 3 Cares

The electricity supply source shall have the right size to support the current required by the Band Saw electric motor .

Any electric cable lying on the floor, or near the Band Saw, must be well protected to avoid short circuits.

4. 3 ROUTINE INSPECTION

4. 3. 1 Notice

When checking the Belt tightness be careful to not have a finger caught between the Belt and the Wheel.

4. 3. 2 Cares

When abnormal noises are heard, check the electric motor or any sliding or rotating part of the saw.

Check from time to time the Belt tightness, change the Belt if it is worn out.

Check safety and protections devices to have them always in good working conditions.

4. 4 OPERATION

4. 4. 1 Notices

Do not work with loose long hair, that could touch any part of the Band Saw, because they may cause serious accidents. Thigh them behind and above the head, or cover them with a scarf.

Only qualified and well trained operator may operate the Band Saw.

NEVER operate the Band Saw, without any one of its safety devices.

-Con la llave fija de 13mm gire el Tornillo N°02 (Fig.02) en el sentido ante-horario si la Hoja N°09 (Fig.01) estuviera inclinada para atrás, o gire el Tornillo en el sentido horario si la Hoja N°09 (Fig.01) estuviera inclinada para frente.

-Apriete la Tuerca N°01 (Fig.02) con la referida llave.

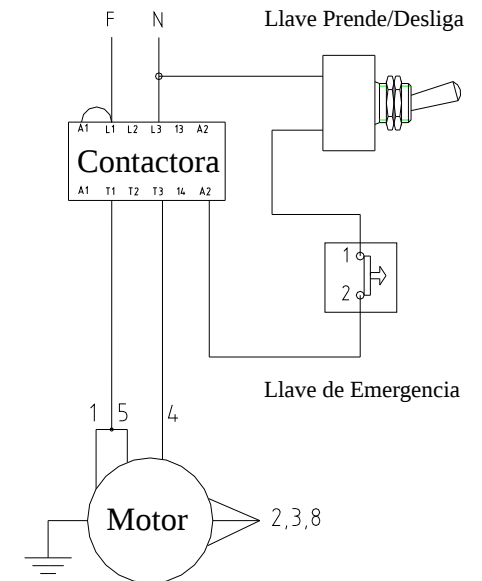
-Calibre la Hoja conforme descrito en 5.2.1.

-Gire manualmente el Volante y verifique si la Hoja está centralizada en el mismo. Proceda de esta forma hasta que la Hoja esté centralizada.

Figura - 02



5.3 Diagrama Eléctrico



6. CONSEJOS GENERALES

- Do not wear loose fitting clothes while operating the unit. Do not use bracelets or any other piece of jewelry. Have your hair always shortened and held up (use hair fishnets if necessary) in a way it cannot reach any part of the machine. Roll up any loose sleeves.

- SKYMSSEN is not responsible for any harm or injury caused by the negligent or inappropriate use of this equipment by any operator. This equipment must be operated only by persons whose age equals or exceeds 18 years old, in a safe and sound state of mind, free from the influence of any kind of drugs and alcohol, that received proper training and instructions regarding the correct operation of this machine, that are wearing correct and authorized safety clothes. All and any kind of modifications carried on and applied to this machine immediately nullifies any kind of warranty and may result in harm and injuries to the individuals operating this machine and to individuals that are located in the machine surrounding areas while it is being operated.

- Under no circumstances place your hands in the moving parts of the machine while it is being used. Make sure the machine has come to a complete stop before accessing the processed ingredients.

5.2 Ajuste y Sustitución de Componentes

5.2.1 Ajuste de la Hoja

Con el uso diario de la Sierra para Huesos, Modelo SI-282HD, la Hoja puede tener dilatación debido a su estructura elástica. Por lo tanto verifique siempre la tensión de la lamina antes de iniciar el trabajo. Gire la Manija N°01 (Fig.01) en el sentido horario, hasta obtener la tensión deseada.

5.2.2 Ajuste Del Regulador de Corte

El Regulador de Corte N°14 (Fig.01) fue desarrollado para proveer cortes con el mismo espesor y también para proteger el usuario de accidentes. Para ajustar el Regulador de Corte se debe proceder de la siguiente forma: Gire la Manija N°16 (Fig.01) en el sentido ante-horario para poder mover el Regulador de Corte conforme la distancia que Usted desea dejar desde el Regulador hasta la Hoja. Después de ajustado gire la Manija N°16 (Fig.01) en el sentido horario para fijar el Regulador de Corte en la posición deseada.

5.2.3 Ajuste del Guía de La Hoja

El Guía de La Hoja N° 08 (Fig.01) es ajustado de acuerdo con el alto del producto a ser cortado. Tiene como función mantener durante el corte la Hoja perpendicular a la mesa y inflexible. Para ajustar el Guía de la Hoja N° 08 (Fig.01), siga las instrucciones abajo, con la maquina desprendida:

- Gire la Manija N° 17 (Fig.01) en el sentido ante-horario para proporcionar el movimiento vertical.
- Ajustar de forma que se aproxime el máximo del producto a ser cortado, pero con cuidado para que deje libre el movimiento del mismo.
- Para finalizar gire la Manija N°17 (Fig.01), en sentido horario para trabar el Guía en la posición deseada.

5.2.2 Ajuste del Volante Superior

El ajuste del Volante Superior N° 07 (Fig.01) tiene el objetivo de centralizar la Hoja en el Volante y evitar la caída de la Hoja. Para ajustar el Volante Superior siga las instrucciones abajo, con la maquina desprendida:

3.2.3.

- Afloje la Hoja N° 09 (Fig.01) usando la Manija N° 01 (Fig.01) conforme descrito en
- Retire la Tapa Trasera de la estructura. Afloje la Tuerca N°01 (Fig.02) con una llave fija de 13mm.

4. 5 AFTER THE WORK ENDS

4. 5. 1 Cares

Always clean the Band Saw, to do the cleaning SWITCH IT OFF, AND TAKE OUT THE PLUG FROM THE ELECTRICITY SUPPLY SOCKET . Never clean the Band Saw BEFORE IT IS COMPLETELY STOPED. Fit all the Band Saw components in their due places, before switching it on again . When checking the Belt tightness, do be careful to not have a finger caught between the belt and the wheel.

4. 6 MAINTENANCE

4. 6. 1 Cares and Dangers

Any maintenance is dangerous if made with the Band Saw in movement . SWITCH IT OFF AND, AND TAKE OUT THE PLUG FROM THE SOCKET , DURING ALL THE MAINTENANCE OPERATION .

IMPORTANT
In any emergency situation take the plug out of its socket.

4. 7 ADVICES

Electrical or mechanical maintenance shall be made by qualified persons. The person in charge of the maintenance shall check the Band Saw for perfect safety conditions, before starting.

5 . PROBLEMS ANALYSIS and SOLUTIONS

5. 1 Problems , Causes and Solutions

The Band Saws have been designed to need minimum maintenance, however, some performance failures may happen due mainly to natural worn out, caused by the use of the Saw. If some problem arises with your Bone Saw, check Table - 02 in the next pages, where there are detailed some possible solutions. Besides, the Company is ready to assist you through your Dealer.

* Service life – 2 years for regular work shift

Table - 02

Problem	Causes	Solutions
* The saw does not switch on.	* The saw plug is off its socket. * Emergency button Blocked. * Lack of power. * Problem with the internal circuits of the saw.	* Put the Plug on its socket. * Check the button. * Check if there is electric power. * Call Technical Assistance.
* Smoke or burn smell.	* Problem with the internal or external electric circuits of the saw.	* Call Technical Assistance.
* Unusual noises.	* Blade slipping on wheels. * The blade is not correctly welded.	* Turn the blade tension regulador . See item 5.2.2. * Change the blade.
*The blade frequently tears.	* The blade or the wheels are dirty. * Faulty wheels.	* Clean the saw. See item 3.2. * Change the wheels.
* Difficulty to cut the product.	* The blade or the wheels are dirty. * Wrong tension on the blade. * The blade is off the wheels center. * Blade blunt.	* Clean the machine saw. See item 3.2. * Regulate blade tension. See item 5.2.1. * Adjust upper wheel. See item 5.2.4 when no improvement is obtained, call Technical assistance. * Change the blade.

Tabela - 02

Problemas	Causas	Soluciones
* La maquina no se prende.	* La maquina está desconectada de la red electrica. * Bóton de emergencia trabado. * Falta de energía eléctrica. * Problema con el circuito interno o externo de la	* Conecte el cable eléctrico de la maquina en la red eléctrica.. * Destabar el botón de emergencia.. * Averigüe si hay energia eléctrica. * Llame a su Revendedor.
* Olor de quemado o humo.	* Problema con el circuito interno o externo de la maquina.	* Llame a su Revendedor.
* Ruidos Anormales.	* Hoja patinando sobre los volantes. * Hoja soldada incorrectamente.	* Gire la manija N°01(Fig.01) para aumentar la presión entre la Hoja y los volantes, conforme descrito en 5.2.2. * Cambie la hoja.
* Dificultad en el corte del producto.	* Hoja o volantes sucios. * Hoja mal calibrada. * Hoja descentralizada. * Hoja sin corte.	* Haga limpieza conforme descrito en 3.2. * Haga la calibración de la hoja conforme descrito en 5.2.1. * Haga el ajuste del volante superior conforme descrito en 5.2.4, o en casos más graves, Llame e su revendedor. * Cambie la hoja.
* Hoja se rompe a menudo.	* Hoja o volantes sucios * Volantes defectuosos.	* Haga limpieza conforme descrito en 3.2. * Cambie los volantes.

4.5 Después de Terminar el Trabajo

4.5.1 Cuidados

Siempre limpie la maquina. Para tanto, deslíguela físicamente del soquete. Nunca limpie la maquina antes de su PARADA COMPLETA.

Recoloque todos los componentes de la maquina en sus lugares, antes de ligarla otra vez.

Al verificar la tensión de las correas, NO coloque los dedos entre las correas y las poleas.

4.6 Manutención

4.6.1 Peligros

Con la maquina ligada cualquier operación de manutención es peligrosa. DESLÍGUELA FÍSICAMENTE DE LA RED ELÉCTRICA, DURANTE TODA LA OPERACIÓN DE MANUTENCIÓN.

IMPORTANTE

Siempre desconecte la maquina de la red eléctrica en cualquier caso de emergencia.

4.7 Aviso

La manutención eléctrica o mecánica debe ser hecha por una persona calificada para hacer el trabajo.

La persona encargada por la manutención debe certificarse que la maquina trabaje bajo condiciones TOTALES DE SEGURIDAD.

5. ANÁLISIS Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

5.1 Problemas, Causas y Soluciones

La Sierra para Huesos Modelo SI-282HD fue diseñada para que necesite un mínimo de manutención. Sin embargo, pueden ocurrir algunas irregularidades en su funcionamiento, debido al desgaste natural causado por su uso.

Caso haya algún problema con su maquina, verifique la Tabla - 02 abajo, donde están indicadas algunas soluciones recomendadas.

* La vida de servicio - 2 años para la jornada de trabajo normal

5. 2 Adjustment and Components Substitution

5. 2. 1 Blade regulation

With daily use the Band Saw model SI-282HD Blade may suffer a light stretching, because the Blades are elastic. Therefore check the Blade tension before starting to work . Turn clockwise the Blade Tension Regulator No.01 (Pict.01) until the Blade is at the right working tension.

5. 2. 2 Cut Regulator Adjustment

The Cut Regulator has been developed to help cutting and for the operator safety. Its main purpose is to assure meat slices homogeneous thickness .

To adjust the Cut Regulator proceed as follows:

Turn the Handle No. 16 (Pict.01) counter clockwise to be able to move the Cut Regulator.

Using the Spherical Handle No. 16 (Pict.01) move the Cut Regulator on the Fixed Table, increasing or decreasing the distance from the Blade, as it is needed.

Finally, turn the Handle No. 16 (Pict.01) clockwise to block it at the desired position.

5. 2. 3 Blade Guide Adjustment

The Blade Guide No. 08 (Pict.01) shall be adjusted in accordance with the height of the product to be cut. Its purpose is to keep the Blade inflexible and perpendicular to the Table.

To adjust the Blade Guide No. 08 (Pict.01) the Blade must be still and the Band Saw switched off. Proceed as follows:

Turn the Handle No. 17 (Pict.01) counter clockwise to allow a vertical movement.

Adjust the guide as near as possible to the upper height of the product to be cut. However the guide shall not impeach the free product movement.

To end it, turn the Handle No. 17 (Pict.01) clockwise to block the Blade Guide at the desired height.

5. 2. 4 Upper Wheel Adjustment

Upper Wheel adjustment has the purpose to centralize the Blade on Wheels avoiding it to fall off.

To adjust the Upper Wheel proceed as follows with the Band Saw disconnected from power source:

Loose the Blade No. 09 (Pict.01) using the Blade Tension Regulator No. 01 (Pict.01), turning it counter clockwise as described in item 3.2.3.

Take away the Frame Back Lid.

Loose Nut No. 01 (Pict.02) with 13mm spanner.

Using a 13mm fixed spanner turn Screw No. 02 (Pict.02) counter clockwise if the Blade No. 09 (Pict.01) is bending backwards, or turn Screw clockwise if the Blade is bending towards the front of machine.

Tight the Nut No. 01 (Pict.02) with the above mentioned spanner.

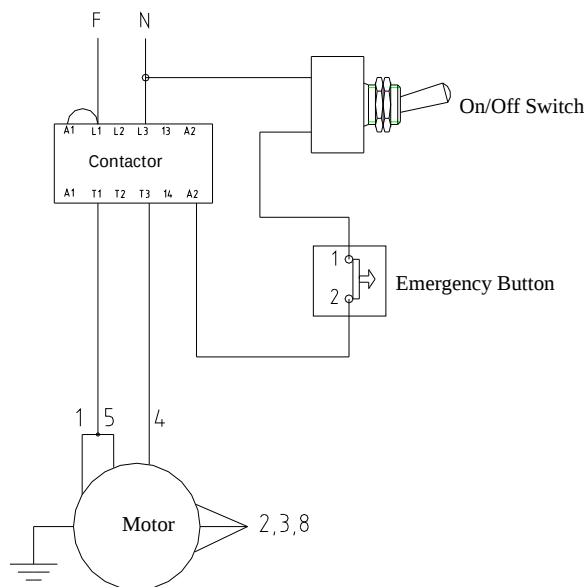
Adjust the Blade tension as described in 5.2.1.

Turn Upper Wheel manually and check if the Blade is centralized on the Wheel. Keep turning the Wheel until Blade is centralized.

Picture - 02



5.3 Electrical Diagram



6. GENERAL ADVICES

- Do not wear loose fitting clothes while operating the unit. Do not use bracelets or any other piece of jewelry. Have your hair always shortened and held up (use hair fishnets if necessary) in a way it cannot reach any part of the machine. Roll up any loose sleeves.

- SKYMSSEN is not responsible for any harm or injury caused by the negligent or inappropriate use of this equipment by any operator. This equipment must be operated only by persons whose age equals or exceeds 18 years old, in a safe and sound state of mind, free from the influence of any kind of drugs and alcohol, that received proper training and instructions regarding the correct operation of this machine, that are wearing correct and authorized safety clothes. All and any kind of modifications carried on and applied to this machine immediately nullifies any kind of warranty and may result in harm and injuries to the individuals operating this machine and to individuals that are located in the machine surrounding areas while it is being operated.

- Under no circumstances place your hands in the moving parts of the machine while it is being used. Make sure the machine has come to a complete stop before accessing the processed ingredients.

4.2.1 Peligro

Cables o hilos eléctricos con aislamiento dañado, pueden provocar choques eléctricos. Antes de usarlos verifique sus condiciones.

4.2.2 Avisos

Esté seguro que las INSTRUCCIONES contenidas en este Manual, estén completamente entendidas. Cada función o procedimiento de operación y de manutención debe estar perfectamente claro.

El accionamiento de un comando manual (botón, llave eléctrica, palanca, etc.) debe ser hecho siempre después que se tenga la certitud de que es el comando correcto.

4.2.3 Cuidados

El cable de alimentación de energía eléctrica de la maquina, debe tener una sección suficiente para soportar la potencia eléctrica consumida.

Cables eléctricos que estuvieran en el suelo cerca de la maquina, deben ser protegidos para evitar corto circuitos.

4.3 Inspección de Rutina

4.3.1 Aviso

Al averiguar la tensión de las correas, NO coloque los dedos entre las correas y las poleas.

4.3.2 Cuidados

Verifique los motores y las partes deslizantes o girantes de la maquina, con relación a ruidos anormales.

Verifique la tensión de las correas, y sustituya el conjunto, caso alguna correa o p Polea tenga desgaste. Al verificar la tensión de las correas, NO coloque los dedos entre las correas y poleas.

Verifique las protecciones y los dispositivos de seguridad para que siempre funcionen adecuadamente.

4.4 Operación

4.4.1 Avisos

No trabaje con pelo largo, que pueda tocar cualquier parte de la maquina, pues el mismo podría causar serios accidentes. Amárrelo para arriba y para atrás, o cúbralo con un pañuelo.

Solamente operadores entrenados y calificados pueden operar la maquina.

Nunca toque con las manos o de cualquier otra manera, partes girantes de la maquina.

JAMÁS opere la maquina, sin algún de sus accesorios de seguridad.

4.1 Practicas Básicas de Operación

4.1.1 Peligros

Algunas partes del accionamiento eléctrico presentan pontos o terminales con altos voltajes. Cuando tocados pueden ocasionar graves choques eléctricos, o hasta la muerte de una persona.

Nunca toque un comando manual (botón, llave eléctrica, etc.) con las manos, zapatos o ropas mojadas. No atender a esta recomendación, también podrá provocar choques eléctricos, o hasta la muerte de una persona.

4.1.2 Advertencias

El local de la llave liga/desliga debe ser bien conocido, para que sea posible accionarla a cualquier momento sin la necesidad de procurarla.

Antes de cualquier manutención desconecte la maquina de la red eléctrica.

Proporcione espacio suficiente para evitar caídas peligrosas.

Agua o aceite podrá hacer resbaloso y peligroso el piso. Para evitar accidentes el piso debe estar seco y limpio.

Antes de accionar cualquier comando manual (botones, llaves eléctricas, palancas, etc.) verifique siempre si el comando es el correcto, o en caso de dudas, consulte este Manual.

Nunca toque ni accione un comando manual (botones, llaves eléctricas, palancas etc.) por acaso.

Si un trabajo debe ser hecho por dos o más personas, señales de coordinación deben ser dados antes de cada operación. La operación siguiente no debe ser comenzada sin que la respectiva señal sea dada y respondida.

4.1.3 Avisos

En el caso de falta de energía eléctrica, desligue inmediatamente la llave liga / desliga.

Use solamente óleos lubricantes o grasas recomendadas o equivalentes.

Evite choques mecánicos, ellos pueden causar fallas o malo funcionamiento.

Evite que agua, suciedad o polvo entren en los componentes mecánicos y eléctricos de la maquina.

NO ALTERE las características originales de la maquina.

NO SUCIE, RASGUE O RETIRE CUALQUIER ETIQUETA DE SEGURIDAD O DE IDENTIFICACIÓN. Caso alguna esté ilegible o perdida, solicite otra al Asistente Técnico más cercano.

LEE ATENTAMENTE Y CON CUIDADO LAS ETIQUETAS DE SEGURIDAD Y DE IDENTIFICACIÓN CONTENIDAS EN LA MAQUINA, ASÍ COMO LAS INSTRUCCIONES Y LAS TABLAS TÉCNICAS CONTENIDAS EN ESTE MANUAL.

4.2 Cuidados y Observaciones Antes de Ligar la Maquina.

IMPORTANTE

Lee con atención y cuidado las INSTRUCCIONES contenidas en este Manual, antes de ligar la maquina. Certifíquese que entendió correctamente todas las informaciones. En caso de duda, consulte su superior o el Revendedor.

INDICE

1.	INTRODUCCIÓN	15
1.1	Seguridad	15
1.2	Componentes principales	15
1.3	Características técnicas	17
2.	INSTALACIÓN Y PRE-OPERACIÓN	17
2.1	Instalación	17
2.2	Pre operación	18
3.	OPERACIÓN	18
3.1	Procedimiento para operación	18
3.2	Limpieza	18
4.	NOCIONES GENERALES DE SEGURIDAD	20
4.1	Practicas básicas de operación	21
4.2	Cuidados y observaciones antes de ligar la maquina	21
4.3	Inspección de rutina	22
4.4	Operación	22
4.5	Después de terminar el trabajo	23
4.6	Manutención	23
4.7	Avisos	23
5.	ANALISIS Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	
5.1	Problemas, causas y soluciones	23
5.2	Ajuste y sustitución de componentes	25
5.3	Diagrama Eletrico	26
6.	CONSEJOS GENERALES	26

1. INTRODUCCIÓN

1.1 Seguridad

Cuando usada incorrectamente, la Sierra para Huesos Mod. SI-282 HD es una maquina potencialmente **PELIGROSA**. La manutención, la limpieza o otra cualquier actividad de servicio, solamente deben ser hechas por personas debidamente entrenadas, y con la maquina desconectada de la red eléctrica.

Las instrucciones abajo deberán ser seguidas para evitar accidentes:

1.1.1 Desconecte la maquina de la red eléctrica cuando sea deseado retirar cualquier parte removible, para hacer la limpieza, la manutención o otro cualquier servicio.

1.1.2 Nunca usar instrumentos fuera a los que acompañan la maquina para auxiliar en su operación.

1.1.3 Nunca toque la hoja , mismo con la maquina desligada, pues la misma posee un lado cortante.

1.1.4 Nunca ajuste el Guia de la Hoja o el Regulador de Corte con la hoja en movimiento.

1.1.5 Nunca use ropas con mangas anchas, principalmente en los puños, durante la operación.

1.1.6 Use guantes de acero durante la operación.

1.1.7 Mantenga las manos lejos de las partes movibles

1.1.8 Nunca ligue la maquina con una de sus puertas abiertas.

IMPORTANTE

En caso de emergencia use la Llave de Emergencia N°12 (Fig.01). Para volver a prender la Sierra, primero despréndala usando la Llave Prende/Desliga N°06 (Fig.01) y destrabe la Llave de Emergencia girándolo en el sentido horario.

1.2 PRINCIPALES COMPONENTES

Todos los componentes que incorporan la maquina son construidos con materiales cuidadosamente seleccionados para su función, dentro de los padrones de prueba y de la experiencia de SIEMSEN.

IMPORTANTE

Soluciones ácidas, soluciones salinas, desinfectantes y determinadas soluciones para esterilizar (hipocloritos, sales de amoníaco tetravalente, compuestos de iodo, ácido nítrico y otros), deben ser EVITADAS por no poder permanecer mucho tiempo en contacto con el acero inoxidable.

Visto que generalmente poseen CLORO en su composición, tales sustancias atacan el acero inoxidable, causando puntos de corrosión.

Mismo los detergentes utilizados en la limpieza doméstica, no deben permanecer en contacto con el acero inoxidable más de lo necesario, debiendo ser también removidos con agua y la superficie deberá ser completamente seca.

Uso de abrasivos:

Esponjas o estropajos de acero y cepillos de acero en general, además de rallar la superficie y comprometer la protección del acero inoxidable, dejan partículas que oxidan y reaccionan, contaminando el acero inoxidable. Por eso, tales productos no deben ser usados en la limpieza e higienización. Raspados hechos con instrumentos puntiagudos o similares también deberán ser evitados.

Principales sustancias que causan la corrosión de los aceros inoxidables:

Polvos, grasas, engrases, aceites, soluciones ácidas como el vinagre, sucos de frutas u otros ácidos, soluciones salinas (salmuera), sangre, detergentes (excepto los neutros), partículas de aceros, residuos de esponjas o estropajos de acero común, además de otros tipos de abrasivos.

4. NOCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

IMPORTANTE

En el caso de algun item de las NOCIONES GENERALES DE SEGURIDAD no ser aplicable en su producto, por favor desconsiderar el mismo.

Las Nociones Generales de Seguridad fueran preparadas para orientar y instruir adecuadamente a los operadores de las maquinas, así como aquellos que serán responsables por su manutención.

La maquina solamente debe ser entregue al operador en buenas condiciones de uso, al que el operador debe ser orientado cuanto al uso y a la seguridad de la maquina por el Revendedor. El operador solamente debe usar la maquina con el conocimiento completo de los cuidados que deben ser tomados, después de LEER ATENTAMENTE TODO ESTE MANUAL.

3.2.1 Retire la Puerta Superior N°02 (Fig.01). Para tanto levántela verticalmente.

3.2.2 Retire la Puerta Inferior N°04 (Fig.01). Para tanto levántela verticalmente.

3.2.3 Afloje la Hoja girando la Manija de Control de Tensión N°01 (Fig.01) en el sentido anti-horario, después retire la Hoja de los Volantes .

3.2.4 Retire el Volante Superior N°07 (Fig.01) tirándolo para frente. El volante inferior es fijo ..

3.2.5 Lave todas las partes con agua y jabón, secándolas en seguida.

3.2.6 Nunca use herramientas como cuchillas, tenedores, ganchos, o otros para remover residuos de carne de la maquina. Para hacer eso use un cepillo de plástico.

3.2.7 Remonte los componentes siguiendo los pasos arriba inversamente.

IMPORTANTE

Observe la posición de la Hoja N°09 (Fig.01) para no haber inversión. Los dientes deberán quedarse posicionados hacia la frente de la maquina, con la inclinación para bajo.

3.2.8 Cuidados con los aceros inoxidable

Los aceros inoxidable pueden presentar puntos de “corrosión”, que SIEMPRE SON PROVOCADOS POR AGENTES EXTERNOS, principalmente cuando el cuidado con la limpieza o higienización no sea constante y adecuado.

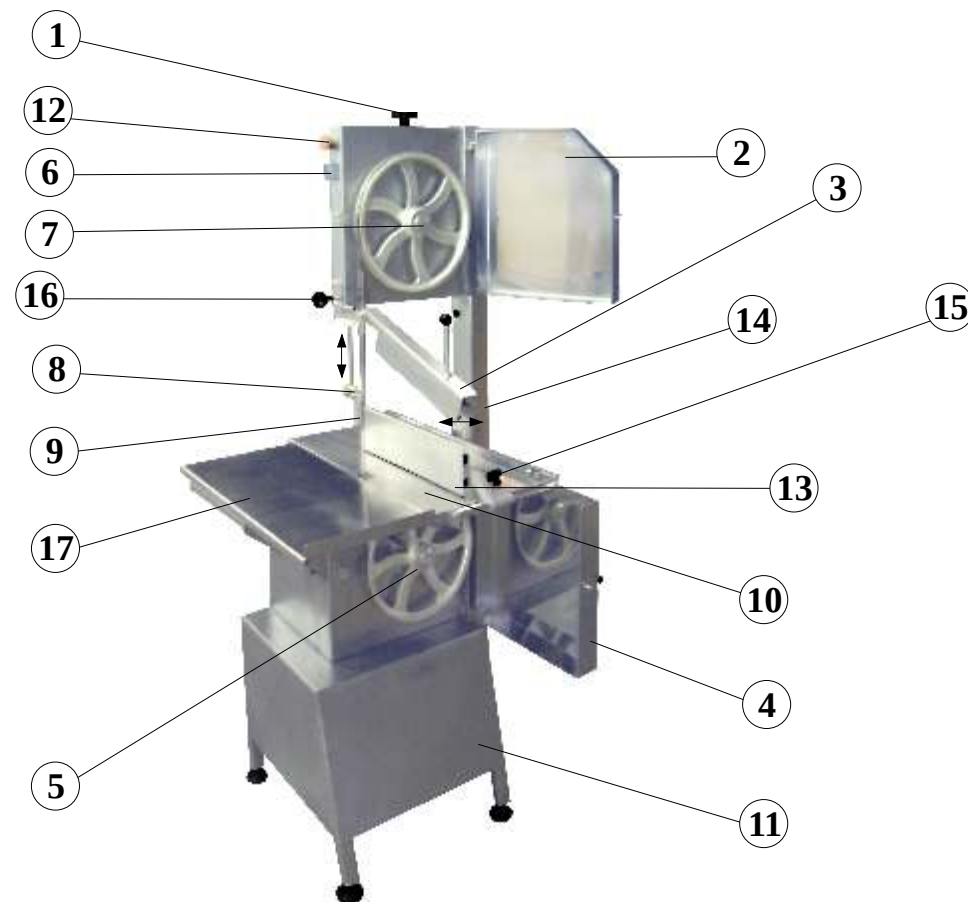
La resistencia a la corrosión del acero inoxidable se debe principalmente a la presencia del cromo que, en contacto con el oxígeno, permite la formación de una finísima camada protectora. Esta camada protectora se forma sobre toda la superficie del acero, bloqueando la acción de los agentes externos que provocan la corrosión.

Cuando la camada protectora sufre un rompimiento, el proceso de corrosión es iniciado, pudiendo ser evitado a través de la limpieza constante y adecuada.

Inmediatamente después de la utilización del equipamiento, es necesario proceder con la limpieza, utilizando agua, jabón o detergentes neutros, aplicados con un paño suave o esponja de nylon. A seguir, enjuagar con agua corriente, se debe enjuagar e, inmediatamente secar, con un paño suave, evitando la permanencia de humedades en las superficies y principalmente en las grietas.

El enjuague y el secado son extremadamente importantes para evitar el apareamiento de huellas o corrosiones.

Figura - 01



01 - Manija de Control de Tensión de la Hoja
02 - Puerta Superior
03 - Empujador
04 - Puerta Inferior
05 - Volante Inferior
06 - Llave Liga/Desliga
07 - Volante Superior
08 - Guía de la Hoja

09 - Hoja (Ancho 3/4")
10 - Mesa Fija
11 - Estructura
12 - Llave de Emergencia
13 - Regulador de Corte
14 - Protección de la Hoja
15 - Manija del Regulador de Corte
16 - Manija del Guía de la Hoja
17 - Mesa Movable

1.3 Características Técnicas

Tabla - 01

Característica	Unidad	SI-282HD
Voltaje	V	220
Corriente Eléctrica	A	12,4
Frecuencia	Hz	50/60
Potencia	CV	2
Consumo	Kw.h	1,47
Altura	mm	1870
Ancho	mm	805
Profundidad	mm	755
Peso Neto	kg	114
Peso Bruto	kg	135
Ancho de Corte	mm	335
Altura de Corte	mm	305

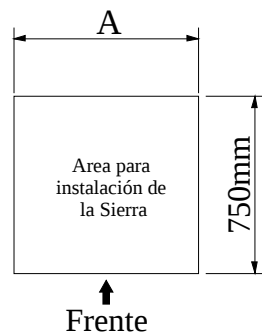
2. INSTALACIÓN Y PRE-OPERACIÓN

2.1 Instalación

La Sierra para Huesos debe ser instalada sobre una superficie estable. Verifique el voltaje de la maquina. El voltaje del motor debe ser el mismo que lo de la red eléctrica, 220V monofásico .

El cable de alimentación posee una enchufe con conexión para la tierra . Es obligatorio que .la tierra sea conectada antes de iniciar el uso de la sierra .

A = 1240mm



2.2 Pre Operación

!IMPORTANTE

!La Hoja N°09 (Fig.01) debe estar bien calibrada. Use la Manija N°01 (Fig.01) girándola en el sentido horario para lograr la tensión correcta de la Hoja.

Verifique si la maquina está firme, no debe ser permitido ningún movimiento sobre la superficie de soporte. Antes del uso, la Hoja N°09, los Volantes N°05 y N°07 y las Puertas N°02 y N°04 (Fig.01) deben ser limpias con agua y jabón neutro.

Para calibrar la Hoja N°09 (Fig.01) gire la Manija N°01 (Fig.01) en el sentido HORARIO.

3. OPERACIÓN

3.1 Procedimiento para la Operación

IMPORTANTE

Nunca coloque su mano en la dirección de la Hoja para empujar el producto a ser cortado. Para su mayor seguridad use guantes de acero.

Con la maquina desprendida, ajuste el Guía de la Hoja N°08 (Fig.01) y el Regulador de Corte N°13 (Fig.01).

Prenda la maquina colocando la Llave Prende/Desliga N°06 (Fig.01) en la posición Prendida. Coloque el producto a ser procesado sobre la Mesa Movable N°17 (Fig.01), empujándolo en dirección a la Hoja N°09 (Fig.01). El producto debe estar en contacto con Regulador de Corte N°13 (Fig.01) para mantener el espesor deseado de la tajada.

Al traer de vuelta el producto, cuide para que no toque la parte de atrás de la Hoja (parte lisa), para evitar que la misma salga de los Volantes

SUGERENCIA SKYMSSEN

Para facilitar el deslizamiento del producto ponga una delgada camada de agua sobre la mesa fija

3.2 Limpieza

Para hacer la limpieza desligue la maquina y desconectela de la red eléctrica. Todas las partes que entran en contacto con la carne deben ser limpias. Siguen los procedimientos a ser seguidos para la remoción de las partes.